

日语教育基础
理论与实践系列丛书

跨文化理解 与日语教育

策划

北京日本文化中心

(日本国际交流基金会)

高等教育出版社

总主编

曹大峰 林洪

主编

赵华敏

副主编

陈俊森

徐曙

著者

(按章节顺序)

陈俊森

赵华敏

徐曙

冲裕子 赵华敏

坂本惠 薛鸣

毋育新

施晖

山冈政纪 李奇楠

徐曙 尹松

单文垠

王晓

赵华敏 孙斐

異文化理解と日本語教育
いぶんかりかいと
にほんごきょういく

育出版社

跨文化理解

与日语教育

日语教育基础

理论与实践系列丛书

策划

北京日本文化中心

(日本国际交流基金会)

高等教育出版社

总主编

曹大峰 林洪

主编

赵华敏

副主编

陈俊森

徐曙

著者

(按章节顺序)

陈俊森

赵华敏

徐曙

冲裕子 赵华敏

坂本惠 薛鸣

毋育新

施晖

山冈政纪 李奇楠

徐曙 尹松

单文垠

王晓

赵华敏 孙斐

高等教育出版社·北京

图书在版编目(CIP)数据

跨文化理解与日语教育 / 赵华敏主编. -- 北京 : 高等教育出版社, 2015.12

(日语教育基础理论与实践系列丛书 / 曹大峰, 林洪主编)

ISBN 978-7-04-044145-1

I. ①跨… II. ①赵… III. ①日语—教学研究 IV.

①H369

中国版本图书馆CIP数据核字(2015)第270841号

策划编辑 张博学	责任编辑 巩 婕	封面设计 张志奇	版式设计 张志奇
责任校对 巩 婕	责任印制 尤 静		

出版发行 高等教育出版社
社 址 北京市西城区德外大街4号
邮政编码 100120
印 刷 北京四季青印刷厂
开 本 787mm×1092mm 1/16
印 张 25
字 数 492千字
购书热线 010-58581118

咨询电话 400-810-0598
网 址 <http://www.hep.edu.cn>
<http://www.hep.com.cn>
网上订购 <http://www.landaco.com>
<http://www.landaco.com.cn>
版 次 2015年12月第1版
印 次 2015年12月第1次印刷
定 价 55.00元

本书如有缺页、倒页、脱页等质量问题, 请到所购图书销售部门联系调换
版权所有 侵权必究
物 料 号 44145-00

日语在中国已经成为学习人数仅次于英语的外语语种。据日本国际交流基金会的调查和中国高等教育学生信息网显示,中国日语学习人数 2012 年突破了 100 万人,跃居世界第一。其中,高等院校的日语学习者 67.9 万人,日语教师 11271 人;开设日语专业的高校 506 所,具有日语硕士学位授予权的高校 83 所,可招收日语语言文学博士研究生的高校近 20 所。

随着教育规模的快速增长和社会需求的不断变化,中国日语教师专业化发展的问题也日益凸显。主要问题有二:一是高校日语学习者的多样化和复合型国际化人才的培养目标对教师提出了新的要求,以青年教师为多数的日语教师队伍亟待更新教学理念,改革教学方法,提高教学能力;二是目前日语教师的学科背景多为日语语言学、文学、社会学、文化等,而教育学、心理学专业背景的教师人数尚在少数,同时缺少比较集中的系统的有关教学、课程、教师、学习、教材等方面的专业培训。

据中国日语教学研究会和日本国际交流基金会的问卷调查,大学日语教师对教师专业化培训的需求迫切,他们希望获得国内外语言学、教学理论、研究方法等方面的学术前沿信息和教学方面的案例分析。¹许多教师认为日语教育研究较难,原因是“未受过专业教育”“不懂研究方法”“没有地方发表成果”“没有途径获取最新信息”等。²

1 引自中国日语教学研究会与北京师范大学、北京日本学研究中心和北京日本文化中心合作实施的《大学日语教师专业发展现状与需求调查》问卷结果。

2 引自北京日本文化中心对赴日研修教师的问卷调查结果。

鉴于上述情况，高等教育出版社和日本国际交流基金会北京日本文化中心共同策划了这套《日语教育基础理论与实践系列丛书》，计划三年内出版8部与日语教育学领域相关的论著，其主题为语言理论与教学、协作学习、对比研究与教学、科研方法、教学法、第二语言习得、跨文化交际、教师与学生等，以期为相关领域的教师培训和研究生教育提供支持。

本套丛书是国内首次策划出版的一套“日语教育基础理论与实践系列丛书”，其特点为中日两国专家合作编写，反映中、日两国在同领域的学术前沿信息和最新研究成果；用日汉双语撰写以充分表述观点，立足中国本土，放眼全球；丛书各册均从日语教育的角度来讨论相关话题，与以往的纯学术性的研究专著不同，更加注重教学基础理论与实践及科研能力的结合；提供一定数量的课例及教案分析，以帮助读者通过实例理解体会新的教育观和语言观，结合自己的教学实践加以对比和反思，从而更好地组织教学、展开研究。

我们希望通过这套丛书，为读者建立一个全景式地了解日语教育学相关理论与实践成果并由此向教师专业化发展迈进的基础平台，以帮助日语教师在教学和科研方面成为良好的思考者、实践者和成功者。

曹大峰 林洪

2014年春

本书作为《日语教育基础理论与实践系列丛书》之一，着重从跨文化交际与日语教育的角度论述文化对语言的影响，并从基础理论和应用两方面研究了跨文化交际冲突。

文化与语言千百年来一直是学者们的研究课题，人们常说语言是文化的载体，也就是说文化左右了我们的思维，语言又在不经意间反映出了我们的思维方式、行为规范和价值观。国际化进程缩短了世界不同国家人们的距离。不同文化背景的人在交流中时而会有一些沟通不畅的现象，我们把它叫做“文化冲击”。这种文化冲击小则令人感到有些诧异，或一丝不快，当相互明白是怎么回事时，可能会在会心的一笑中得到化解；大则会带来化解不了的影响，不仅影响了对说话人人格的认识，甚至可能会影响到人与人、国与国之间的关系，不可小觑。

“文化冲击”催生了“跨文化交际”的研究。跨文化交际的研究最早诞生于美国，引起了各国专家、学者的关注和兴趣，近三四十年取得了丰硕的成果。如何在外语教学中引入跨文化交际的概念，并在教学中发挥其作用，是有志于外语教学的学者面对的一个新的命题。

本书邀请中日两国相关领域的专家学者合作执笔，分十二章从多个层面对这个命题进行了论述。前三章主要从宏观的角度对文化与交际、文化与语言、文化与外语教育进行了论述，第四章至第十二章从微观的角度，就某一个专题进行了详尽的论述，其特色如下：

第一章作为本书的开篇，由陈俊森教授执笔。陈俊森教授较早地开始了对跨文化交际与语言教学的关注。他在第一章中介绍了有

关文化、交际、跨文化交际、日本人的交际特点以及中日跨文化交际等课题的研究现状,并结合具体例子对相关问题做了较全面的论述,阐述了文化的基本概念、文化的差异性、价值观以及跨文化理解的重要性。

第二章由赵华敏教授执笔,论述了语言与文化的关系和跨文化研究的必要性,指出跨文化交际这门学科需要研究由不同文化背景造成的价值取向、思维方式的差异,研究不同社会结构导致的角色关系、行为规范的差异,研究不同民族习俗积淀的文化符号、代码系统的差异,研究受不同交际情景制约的语言规则、交际方式的差异。并且通过中日交际的实例论证了文化对语言使用的影响。

第三章由徐曙教授执笔,强调了学习语言时理解文化的必要性。在教授日语时,应该像重视日语表记、发音、词汇、语法等日语知识一样,关注包含在日本文化背景中的日本人的世界观、价值观、思想和观念等。日语既然是日本文化的产物,那么日语教育也就是日本文化的教育。如果从日语教育角度来考虑对日本文化的把握,相比被高层次思想以及科学、艺术活动及其成果所代表的高等文化,更应该将重点放在一般市民日常生活的综合整体所体现的一般文化上。

第四章由冲裕子教授执笔,介绍了与赵华敏教授等共同研究的成果。冲裕子教授指出母语的正负迁移会在不知不觉中反映到外语的学习和使用中,这种迁移不仅发生在词和句子层面,也同样发生在语篇层面。冲裕子教授用社会文化、意识态度、语篇内容、语篇表达4个层面的统一体来分析日汉语篇,强调了在日语世界里说话人首先要把自己视为共同体中的一员,确定自己的角色,成员之间互相帮助,构筑互助关系的话语结构;在汉语世界里说话人多依据个人之间的相互依赖,交际注重加深相互之间的感情与纽带,构筑被称为“关系”的互惠关系,在此情境中构筑话语结构。由于存在这样的差别,母语的正负迁移,特别是负迁移对语言的使用产生了影响。

第五章由坂本惠教授、薛鸣教授共同执笔,指出在日语教育中,“敬语”是一项重要的教学内容,然而只停留于情景练习是远远不够的,还必须对该场面赖以存在的人际关系及源于各自文化的思维方式有所理解和把握。因此应当将说话人的意识也纳入日语教育之中。正是由于中日双方说话人的意识存在着很大差异,日语学习者如果只按母语的思维方式来套用对象语言,就难免出现问题。由于思维方式的不同,中日交际的策略也会产生差异,在日语教育中,应该对此给予充分的认识。

第六章由母育新教授执笔,指出敬语是困扰中国学生日语学习的难点之一,究其原因,学术界素有“语法难以习得学说”和“语用难以习得学说”两种观点。近年来的研究表明,“语用难以习得学说”是具有说服力的。在本章中,母育新教授立足原典,重点介绍了积极礼貌策略及消极礼貌策略,在对话语礼貌理论的介绍中,将重点置于与跨文化交际紧密相关

的话语“基本态”的认定上。此外,本章还探讨了礼貌策略框架下的中日对比研究的选题和方法,将礼貌策略理论导入日语教学的实践,探讨礼貌策略视角下的跨文化交际与日语教育。

第七章由施晖教授执笔,主要从日语教育的角度,考察了中日寒暄语的共性和差异。比较其不同点,理解其差异,可以进一步加深中国学生对日本文化的理解,有益于中国的日语教学和日本的汉语教学。施晖教授在本章中强调了中日两国同处亚洲,均为“礼仪之邦”,但由于不同民族不同的文化背景以及生活习惯,在如何进行“寒暄”以及采用何种言语行为进行表达等方面,中日两国表现出了不同的特征。

第八章由山冈政纪教授和李奇楠副教授共同执笔,探讨了得体表达在日语教学方面的必要性。为顺利有效地实施言语交际活动,得体表达的学习和掌握对日语学习者具有重要意义。执笔者在本章聚焦日语的副词、情态辞等各种承担得体功能角色的表达形式,指出这些得体表达形式在实施“请求”“拒绝”等威胁到听者面子的话语行为时多有使用,通过具体用例描述了在受人际关系或场合等多种语用因素影响时,日语和汉语得体表达的不同。强调得体表达堪称日语最显著的特质之一。把握其复杂多重的使用状况,对日语习得、日语教学及日语研究均有裨益。

第九章由徐曙教授和尹松副教授共同执笔,指出要抓住日语的特性,就必须探究日本人的语言意识,亦即日本人的思维方式、社会结构以及位于深层的日本文化。执笔者在本章中重点探讨了敬语的用法、亲属之间的相互称呼、人称代词的使用等日语的特异点,对理解日本人的的人际关系有着非常重要的作用。在本章中,执笔者还从称呼的使用谈到了日语的省略。与汉语及英语相比,日语中最明显的是人称代词的省略。尽管都用“省略”这一说法,但各种省略的原因和功能又各不相同。对日语的“省略”进行考察也是对日本人语言意识的探究。

第十章由单文垠讲师执笔,重点讨论了日汉的道歉言语行为。执笔者在借鉴前人研究的基础上,提出新的研究思路,即把研究对象从道歉语本身扩展到道歉话语参与者之间的话轮,把诱发道歉的事件对象、道歉的策略、道歉行为实施时说话人与听话人的情感态度,以及如何恰当地实施道歉行为才能为听话人所接受等一系列事件视为一个完整的事件,并称之为“言语事件(speech event)”。指出定势思维(stereotype)中所谓的“日本人爱道歉”或“中国人不爱道歉”的原因在于日本人把道歉当做一种工具以及礼貌行为,而大多数中国人更偏向认同具有实际效果的道歉。指出言语行为的教学有必要站在完整事件的视角展开,为语言教学与跨文化理解相结合提供了一个有效的范例。

第十一章的执笔者王晓副教授以实证研究的方法,从话语层面对日、汉两种语言中的“邀请”言语行为进行了考察、分析,探明了日语和汉语在这一问题上的异同,考察了日

语母语者与汉语母语者对“邀请”言语行为认识的不同,指出日语母语者言语行为中更有体谅对方的倾向,汉语母语者更注重自己邀请目的的达成。为此将分析重点放在对于具备“邀请”言语行为核心功能的“劝说”上面,设定让“劝说”能够大量出现的场景,并进行了实际调查。分析结果显示,在“邀请”话语的结构更加复杂、所使用的“话段”的数量增多的情况下,日、汉语使用减轻对方负担的话语策略均有增多。最后,本章还对国内出版的8种日语教科书进行了考察,提出了针对邀请言语行为教学的建议。

第十二章由赵华敏教授和博士研究生孙斐(已毕业)共同执笔,指出日语的施受表达方式是日式思维方式的集中体现之一。人们的思维方式深受文化背景的影响,不同的文化背景导致了语言使用的不同。厘清日汉施受表达方式的异同,对于得体地进行语言交际无疑是大有裨益的。通过考察,证明了日语的「てくれる」始终以说话人为中心,主观性极强,体现了说话人对客观世界较为主观的“识解方式”。在同样背景下,汉语则更倾向于站在客观的立场上对事件进行描述,属于较为客观的“识解方式”。相信将这一研究成果尽早导入日语教育,对学习者得体使用日语将是一个促进。

如上所述,本书从不同角度对跨文化交际和日语教育的关系及其研究的必要性和可行性进行了论述。我们希望为读者提供多视角、多样化的认识空间和发展平台,希望能对跨文化交际与日语教育有所促进。请读者与我们共同思考、分析和研究相关问题,并且由衷地希望在此基础上有新的发现和创新,为我国的日语教育乃至世界的日语教育做出贡献。

陈俊森、徐曙两位副主编为本书的结构安排献计献策,各位执笔者百忙当中鼎力支持本书的编写,在此对他们的工作表示衷心的感谢。感谢曾在第二外国语学院执教的菅田阳平老师为日语摘要进行订正,感谢北京大学在读博士生侯鹏图为各位专家的撰稿调整格式。感谢所有人所付出的辛苦。

同时,还要感谢高等教育出版社和日本国际交流基金会北京文化中心的精心策划。能够承担这套丛书其中一部著作的主编和撰稿工作深感荣幸,从中得到的启迪将使我受益终生。

北京大学 赵华敏

2015年夏

执笔者一览

第一章 陈俊森（华中科技大学）

第二章 赵华敏（北京大学）

第三章 徐 曙（上海对外经贸大学）

第四章 冲裕子（日本信州大学） 赵华敏（北京大学）

第五章 坂本惠（日本东京外国语大学） 薛 鸣（日本爱知大学）

第六章 毋育新（西安外国语大学）

第七章 施 晖（苏州大学）

第八章 山冈政纪（日本创价大学） 李奇楠（北京大学）

第九章 徐 曙（上海对外经贸大学） 尹 松（华东师范大学）

第十章 单文垠（北京语言大学）

第十一章 王 晓（北京第二外国语学院）

第十二章 赵华敏（北京大学） 孙 斐（北京大学）

第一章 文化与交际 1

- 1 文化的理解 2
- 2 交际的理解 8
- 3 跨文化交际的理解 15
- 4 日本人的交际特点 21
- 5 中日跨文化交际 29

第二章 文化与语言 38

- 1 赖以生存的文化和语言 40
- 2 跨文化交际 43
- 3 从中国日语学习者使用的日语看文化背景的影响 47
- 4 结语 63

第三章 日本文化与日语教育 66

- 1 人类社会的必须条件——文化 67
- 2 日本文化在日语教育中的定位 77
- 3 日语教育中的语言文化课堂 81

第四章 日中依頼談話の特徴と日本語教育 107

- 1 はじめに 109
- 2 中国語母語話者の誤用と母語干渉 110
- 3 談話の記述モデルと観察方法 113
- 4 談話内容・談話表現における負の母語干渉 115
- 5 社会文化・意識態度を要因とした負の母語干渉 125

6 日中依頼談話の特徴 128

7 談話習得のために 129

第五章 日中の対人関係と日本語教育 134

1 枠組みと前提 135

2 「敬語コミュニケーション」と人間関係の捉え方 139

3 事例からみる日中の違い 148

4 人間関係の捉え方—親しくなるためのストラテジー 151

5 おわりに 160

第六章 中日的礼貌策略与日语教育 163

1 礼貌策略 165

2 礼貌策略框架下的中日对比研究 176

3 与日语教育相结合的中日礼貌策略对比研究 179

4 礼貌策略视角下跨文化交际与日语教育 182

第七章 中日的寒暄与日语教育 191

1 先行研究概述 192

2 中日两国的话题 195

3 定型性和流动性 197

4 时间性 201

5 上下、亲疏关系 206

6 翻译问题 209

第八章 配慮表現の日中対照と日本語教育 216

1 配慮表現について 217

2 副詞と配慮表現 218

3 発話機能と配慮表現 220

4 おわりに 229

第九章 日本人的语言意识与称谓的文化自我观 232

1 日本人的语言意识 234

2 日语亲属称谓及人称代词的自他定位 246

3 汉语日译时人称代词的省略与显现 255

第十章 日汉的道歉与日语教育 270

1 引言 272

2 研究综述 272

3 何谓“言语事件” 279

4 从言语事件视角看日语道歉行为 281

5 汉语的道歉 291

6 基于言语事件视角的道歉习得模式 294

第十一章 汉日“邀请”言语行为与日语教育 298

1 研究现状 299

2 关于“邀请”意识的问卷调查 304

3 汉日“邀请”言语行为的会话策略 307

4 “邀请”言语行为与日语教育 320

5 今后的研究课题 332

第十二章 日汉的施受表达方式与日语教育——以无生物主语句的「てくれる」和商品评价中「てくれる」的使用为例 335

1 日语施受表达方式的研究 337

2 关于「てくれる」的汉日对比研究 343

3 美容专栏中的「てくれる」和对应的汉语 348

4 商品评价中的「てくれる」和其相对应的汉语 358

附录 研究思考题参考答案 371

文化是生活方式、行为模式，价值观是文化的核心构成部分，不同民族的文化既有共性，也存在差异。交际是人与人之间相互作用的过程，分为语言交际与非语言交际，它贯穿生活的方方面面。文化通过交际而发达起来，交际行为本身又形成了文化特性。跨文化交际是不同文化背景的人之间的交际，这意味着交际双方具有很大的差异性。跨文化理解是开展中日跨文化交际的重要前提，相互加深理解是中日交流的必经之路。

本章分别介绍和讨论了有关文化、交际、跨文化交际、日本人的交际特点以及中日跨文化交际等5个问题。各节围绕以下内容，结合具体例子展开讨论：（1）文化的基本概念、文化的差异性、价值观以及跨文化理解的重要性；（2）构成交际的诸要素、语言交际、非语言交际以及文化与交际的关联性；（3）跨文化交际的基本概念、文化冲击与异文化适应、定型观念以及高语境文化与低语境文化；（4）日本人语言行为和非语言行为的特点、「空気」的理解以及形式与礼节；（5）两种文化碰撞、了解自己、理解对方以及移情思维。

文化とは、生活様式であり、行動様式でもある。そして、価値観は、文化の中核を担う構成要素である。民族が異なることで、文化は、共通性、及び差異性を併せ持つことになる。コミュニケーションとは、人と人との間に起こる相互作用のプロセスであり、言語コミュニケーション、及び非言語コミュニケーションに分類され、日常生活の各場面に関わっている。加えて、文化は、コミュニケーションによって、発達してきたものであり、また、コミュニケーション行為そのものが文化の特性を作り上げている。異文化コミュニケーションは、文化的背景が異なった人々の間に起こるものであるから、双方がコミュニケーションを行う際には、大きな差異が生じると考えられる。異文化理解は、中日異文化コミュニケーションを行うための重要な前提条件であり、相互理解を深めることは、中日交流において、避けて通ることのできない道であろう。

本章では、文化、コミュニケーション、異文化コミュニケーション、日本人のコミュニケーションの特徴、及び中日異文化コミュニケーションという5つの課題を取り上げている。各節では、それぞれ、（1）文化の基本的概念、文化の差異性・価値観、及び異文化理解の重要性、（2）コミュニケーションを構成する諸要素、言語コミュニケーション・非言語コミュニケーション、及び文化とコミュニケーションの関連性、（3）異文化コミュニケーションの基本的概念、カルチャーショックと異文化適応、プロトタイプ、及び高テクニスト文化・低コンテクスト文化、（4）日本人の言語コミュニケーション・非言語コミュニケーションの特徴、「空気」についての理解、及び「空気」の形式とその礼儀、（5）異文化の衝突、「自らを知ること」、「相手を理解すること」、及びエンパシーといった内容について、具体例を交えることで、解説、検討を行っている。

1 文化的理解

1.1 什么是文化

现在是一个文化的时代，翻开书本、打开网络，到处都可以看到“文化”二字。从空间范围来看，既有东方文化，也有西方文化，既有中国文化，也有外国文化，中国文化下，还有地域文化，如楚文化、巴蜀文化、齐鲁文化、中原文化等，外国文化中有按国别划分的文化；从历史推移来看，既有传统文化，也有近现代文化；从行业上看，有企业文化、校园文化等；日常生活中，有所谓的饮食文化、服饰文化，下面还有茶文化、酒文化、苏绣文化、旗袍文化等；说某人很有水平，往往说他文化素养高，贬损他人的时候，说人家“没文化”。

关于文化的定义有很多，《应用汉语词典》（2000）中在“文化”词条下有4个义项：①人类在社会实践过程中所创造的物质财富和精神财富的总和。②特指精神财富，如教育、科学、文艺等。③考古学上指同一历史时期的不依分布地点为转移的遗迹、遗物的综合体。④通指一般知识和运用文字的能力。日语单词「文化（ぶんか）」的语义大致上相当①和②两项，另外加上汉语“文化”语义中没有的义项：“文明开化，生活水平的提高”。第③个义项日语一般用「遺跡」「文明」表述。而第④个义项，是汉语中一个比较特殊的用法，日语通常对应的是「教養、基礎的知識、読み書き能力」等。其中“人类物质财富和精神财富的总和”，是我们认识文化定义的核心部分。

研究领域不同，对文化这个概念所赋予的意义也不尽相同。比较早期的人类学家泰勒（1992：1）对文化的定义是这样的：“文化，或文明，就其广泛的民族学意义来说，是包括全部的知识、信仰、艺术、道德、法律、风俗以及作为社会成员的人所掌握和接受的任何其他的才能和习惯的复合体。”这个早期定义虽然后来有很多学者提出了不同的主张，但是对这个定义中的文化是人类生活方方面面的“复合体”的认识却给予了很高

的评价。

梁漱溟(2011:1)早在60多年前研究中国文化的时候也有过定义:“文化,就是吾人生活所依靠之一切。……俗常以文字、文学、思想、学术、教育、出版等为文化,乃是狭义的。我今说文化就是吾人生活所依靠之一切,意在指示人们,文化是极其实东的东西。文化之本义,应在经济、政治,乃至一切无所不包。”这个认识和泰勒的定义较为趋同,以精神层面为主。

在交际研究和跨文化交际研究领域,对文化的认识和定义主要沿用的是文化人类学者的看法。爱德华·霍尔(1997:22)在其成名作《无声的语言》中对文化是这样解读的:“文化长期以来代表了一个民族的生活方式,代表了他们习得的行为模式、态度和品质。”这个定义里指出的“生活方式”和“行为模式”,是跨文化理解的重要基础。依照这些既往的定义,从跨文化理解的角度出发,文化指的是某个群体长期以来所积累的经验、创造的知识、形成的习惯、拥有的价值观和世界观、社会生活中所扮演的角色、时间观念和空间的运用、语言行为和非语言行为等的总和。

文化分主文化和亚文化。主文化是社会处于中心位置、起支配作用的文化。说到中华文化,礼义廉耻、勤劳俭朴、自强不息等就是中华文化的主流部分。亚文化不处于主流之中,也不起支配作用,它是主文化下面的分支,是由局部的群体所共有的文化,是在该社会中具有独特价值而区别于其他群体的文化。例如,青年文化与老年文化,两个不同的文化群体,在生活方式、行为模式、精神需求、审美情趣、价值观念、心理发展等各个层面都有着各自的特点。又如,地域上的亚文化中,有海派文化、岭南文化等,它们有着各自不同的方言,也有各自地方的戏曲,还有各地不同的风俗习惯,也有不同的饮食爱好。年龄、职业、地域、民族、性别、职业阶层等,都可以构成亚文化,在中国社会,它们都在中华文化的支配下发挥着各自的功能。

文化不是自然产生的,是人类活动的产物。一个人具有什么样的文化身份,与后天学习密切相关。例如累了需要休息,但是什么时候休息、休息的方式却是后天学习来的。坐在椅子上还是席地而坐,躺床上休息还是在炕上休息,抑或在榻榻米上休息,都是后天从自身所属的文化当中学习来的。在中国出生并长大的孩子,当然是学习并掌握中国的文化;而在外国出生并长大的孩子,即使是中国人的孩子,其言行举止、生活习惯等也就跟当地人一样。所谓的“香蕉人”的说法,指的就是在白种人的国度等异文化环境里成长起来的东方人,他们皮肤是黄的,心却是白的。也就是说,人具有什么样的文化,与肤色、出身、人种、国籍没有必然的关系,只与他们成长的环境有关,因为文化都是后天学习来的,不是天生的。

文化还是积累的、传承的,离开了传承,不能够形成文化,在传承的过程中,文化

被社会成员所共有。某个人所具有的特殊嗜好、习性等不能够形成文化。古代社会，某个氏族、某个部落，他们的成员沿袭并共有包括宗教仪式在内的生活方式和习惯，形成了他们的文化特征，每个人都有着这个氏族或部落的鲜明特点。当代社会交通便捷，通信发达，人们之间的交流和沟通空前频繁，这使得他们所共有的东西更加广泛和多样化，包括价值的共有。文化的传承和共有与过去相比，其方式更加便捷、范围更加广阔、影响更加深远。例如当代流行文化，可以从城市传到农村和偏远地区，从一个国家传到另外一个国家，为不同地区和不同国度的人所共享。

1.2 文化的差异性

文化是有差异性的，因为人类的文明是多元的，多元的文明必然造就出色彩斑斓、五光十色的文化，文化的差异性表现在多方面，包括宗教、历史、哲学、思维方式、语言、交际行为、文学艺术、科学技术等。

在宗教信仰方面，不同的文化有着不同的宗教。世界上重要的三大宗教体系，佛教、基督教和伊斯兰教，跨越了五大洲、四大洋，遍布人类所居住的地方，这种超自然和人类经验的信仰自古以来在精神方面左右着人们的思想和行为。宗教之间既有相似性，也有差异性。佛教重视人类心灵和道德的进步，相信因果相续，六道轮回，认为只有前世积德，才有来世的好报应。基督教相信上帝创造了世界，并按照他自己的形状造人，上帝是全能的，是宇宙间至高无上的。基督教认为人都有原罪，只有靠上帝的救赎才能够避免走向灭亡。基督教引导人们爱人、爱上帝，认为爱是最重要的人伦。伊斯兰教是倡导和平的宗教，主张天下的穆斯林都是兄弟，无论他的语言、人种、肤色如何。佛教经典、圣经与古兰经是三大宗教的主要经典。除了三大宗教以外，世界上还有大小其他宗教信仰，例如中国的道教、日本的神道教、非洲众多的原始宗教等，它们都属于一种特殊的社会意识形态和文化现象。

个人主义与集团主义是两种不同形式的文化。个人主义的文化是，当个人与社会或集体处于对立位置时，以个人为重。个人主义文化不喜欢束缚，追求个人的自由和独立，在人的个性化发展的道路上，个人主义文化起到了很大的推动力。但是，过分推崇个人主义，期望个人价值的完全体现，也时常会产生背离社会发展的负面东西。集团主义以集体的利益为上，价值的判断、行为方式都以集体的利益为准则，集体利益先于个人利益，个人则处于集体之中，是从属的关系。集团主义文化认为，只有服从集体、民族和国家，才能够实现真正意义的个人自由。美国文化属于典型的个人主义文化，而日本文化属于比较